

SCHEDA



CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda OA

LIR - Livello ricerca C

NCT - CODICE UNIVOCO

NCTR - Codice regione 03

NCTN - Numero catalogo generale 00178300

ESC - Ente schedatore S27

ECP - Ente competente S27

RV - RELAZIONI

RVE - STRUTTURA COMPLESSA

RVEL - Livello 1

RVER - Codice bene radice 0300178300

RVES - Codice bene componente 0300178300

OG - OGGETTO

OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione vetrata dipinta

OGTV - Identificazione insieme

SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione Susanna e i vecchi

LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato Italia

PVCR - Regione	Lombardia
PVCP - Provincia	CO
PVCC - Comune	Como
LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA	
LDCT - Tipologia	palazzo
LDCQ - Qualificazione	museo
LDCN - Denominazione	Pinacoteca Civica di Palazzo Volpi
LDCU - Denominazione spazio viabilistico	via A. Diaz, 84
LDCS - Specifiche	Deposito
DT - CRONOLOGIA	
DTZ - CRONOLOGIA GENERICA	
DTZG - Secolo	secc. XVI/ XVII
DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA	
DTSI - Da	1590
DTSF - A	1690
DTM - Motivazione cronologia	analisi stilistica
AU - DEFINIZIONE CULTURALE	
ATB - AMBITO CULTURALE	
ATBD - Denominazione	ambito svizzero
ATBM - Motivazione dell'attribuzione	analisi stilistica
ATB - AMBITO CULTURALE	
ATBD - Denominazione	ambito olandese
ATBM - Motivazione dell'attribuzione	analisi stilistica
MT - DATI TECNICI	
MTC - Materia e tecnica	vetro/ piombatura/ pittura
MIS - MISURE	
MISA - Altezza	55
MISL - Larghezza	26
CO - CONSERVAZIONE	
STC - STATO DI CONSERVAZIONE	
STCC - Stato di conservazione	buono
DA - DATI ANALITICI	
DES - DESCRIZIONE	
DESO - Indicazioni sull'oggetto	La vetrata è composta da 12 elementi assemblati, raffiguranti da destra a sinistra e dall'alto verso il basso: 1) figura femminile con stemma gentilizio; 2) stemma gentilizio; 3) stemma gentilizio con imprese cavalleresche; 4) stemma gentilizio; 5) Ester e Assuero (in alto) e Daniele che uccide il dragone dei Babilonesi (in basso) 6) Susanna e i vecchioni; 7) L'arcangelo Raffaele si accomiata dalla famiglia di Tobia; 8) Giuditta e Oloferne (in alto) e Saul tenta di trafiggere David (in basso); 9) Giacobbe benedice i figli (in alto) e Adamo ed Eva (in basso); 10) Sansone stermina i Filistei con una mascella d'asino (in

alto) e L'angelo stermina i primogeniti egiziani (in basso); 11) Gli Israeliti adorano il vitello d'oro (in alto) e il sogno di Giacobbe (in basso); 12) Lapidazione di S. Stefano (in alto) e il buon samaritano (in basso). Scritte qui sono riportate leggendole da destra a sinistra e dall'alto verso il basso.

DESI - Codifica Iconclass NR (recupero pregresso)

DESS - Indicazioni sul soggetto NR (recupero pregresso)

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza documentaria

ISRS - Tecnica di scrittura NR (recupero pregresso)

ISRP - Posizione Primo in alto

ISRI - Trascrizione HANS UNGELTER/ BARBARA REICHARTIN/ V. VOB (o R) (...) 1564

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza documentaria

ISRS - Tecnica di scrittura NR (recupero pregresso)

ISRP - Posizione Secondo in alto

ISRI - Trascrizione PAULUS SCHWARTZ DER ZIT (...) DER GRAFSCHAFT/ WARDEBARG (...) 1(5)83

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza documentaria

ISRS - Tecnica di scrittura NR (recupero pregresso)

ISRP - Posizione Terza in alto

ISRI - Trascrizione JOHANNES GEORG/ BRANDEBURG/ 1601

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza documentaria

ISRS - Tecnica di scrittura NR (recupero pregresso)

ISRP - Posizione Quarto in alto

ISRI - Trascrizione HANRICH WILD (...)

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza documentaria

ISRS - Tecnica di scrittura NR (recupero pregresso)

ISRP - Posizione Fascia mediana, primo scena in alto

ISRI - Trascrizione JUNGFRAUW ELISABETH/ BORNHAUSS ZU WEIFELDEN/ DIES ZU EHRENVEREHRT A./ 1699 e HANS HEINRICH ENGELE/ BURGER UND KIRCH/ PLEG/ ER ZU SULLEGEN UND FR(AU) MARIA ZUMSTEG SEIN/ EHELICHE HAUSSFRAUW/ A. 1698

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza documentaria

ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRP - Posizione	Fascia mediana, seconda scena in basso
ISRI - Trascrizione	BARBARA S(C)HONHOLTZER/ M. GEORG SCHWYTZERS/ SEL (IG) NACHGELASSNE WITFR./ IM WYLEN, ANNO/ 1698 e M. HANS HEINRICH/ BORNHAUSSER FABER UND/ BURGER ZU WEIFELDEN/ ANNO 1699
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRP - Posizione	Fascia mediana, terza scena in alto
ISRI - Trascrizione	JOHANNES ENGELLI/ BURGER UND MULLER/ WIE AUCH DES GERICHTS/ ZU S(C)HONENBERG FR(AU) ANN/ VOGTIN SEIN EHEGE/ MAHEL 1698
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRP - Posizione	Fascia mediana, quarta scena in basso
ISRI - Trascrizione	ULRICH S(C)HOLTZER/ IM WYLEN UND FR(AU) KATHARINA ROUTHE/(N) HAUSSERN SEIN EHE/ GEMAHHEL ANNO 1698
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRP - Posizione	In basso
ISRI - Trascrizione	ULRICH S(C)HONHOLTZER/ IM WYLEN UND FR(AU) BARBARA S(C) HONHLTERZER/ SEIN EHELICHE HAUSS (AU) / ANNO 1698 e HANS JOA(C)HIM KELLER MULLER/ IM SANGEN UND FR(AU)/ ANNA SCHERBIN/ SEIN EHEGEMAHHEL/ 1698
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRP - Posizione	In basso
ISRI - Trascrizione	HR HANS HEINRICH/ S(C)HERB GERICHTSCHREIBER/ DER HERRSCHAFFT WEINFELDEN/ UND FR(AU) ANNA FASTERIN/ SEIN EHEGEMAHHEL AO/ 1698 e HERR HAUPTMANN/ HANS JACIB KELLER/ BURGER UND DES GERICHTS/ WIE AUCH PELEGER DER/ ARMEN ZU WEINFELDEN/ FR(AU) MAGARETHA ENGELIN/ SEIN EHEGEMAHHEL AO/ 1698
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRP - Posizione	In basso

ISRI - Trascrizione	M. STEFFEN LERCH/ ZU LEIMBACH BURGE(R)/ ZU LENGENTHAL BERN/ ERGEBIETHS FR(AU) BARBARA/ FORSTERIN SEIN EHEGEMAHEL/ ANNO 1698 e ANTHONI ENG/ ELLER BURGER UND DES RATHS/ ZU S. GALLEN/ FR (AU) EUPHROSINA/ GLEINTZIN SEIN EHEGE/ MAHEL 1698
NSC - Notizie storico-critiche	La vetrata, la cui provenienza non risulta documentata, è composta da vari riquadri non omogenei per datazione, eseguiti in botteghe di maestri vetrai della Svizzera centroorientale tra la fine del sec. XVI e la fine del sec. XVIII. I due riquadri centrali spettano invece probabilmente ad un artigiano olandese del sec. XVII. Secondo Mauro Natale i tondi che raffigurano episodi dell'Antico e del Nuovo Testamento presentano analogie con manufatti di analogo soggetto della bottega di Hans Jakob I Geilinger e del figlio Hans Jakob II, attivi a Lucerna verso la metà del Seicento. Inventari: Inventario dei dipinti di proprietà del Comune di Como, n. 629, (dattiloscritto). Bibliografia: M. Natale, scheda, in Collezioni Civiche di Como: proposte, scoperte, restauri, Milano, 1981, pp. 36- 37. Mostre: Como, S. Francesco, 1981.

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

ACQ - ACQUISIZIONE	
ACQT - Tipo acquisizione	donazione
ACQN - Nome	Masier Giuseppina
ACQD - Data acquisizione	1897
CDG - CONDIZIONE GIURIDICA	
CDGG - Indicazione generica	proprietà Ente pubblico territoriale
CDGS - Indicazione specifica	Comune di Como
CDGI - Indirizzo	via Vittorio Emanuele, 97 - 22100 Como (CO)

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia b/n
FTAN - Codice identificativo	SBAS MI 071477/SC

AD - ACCESSO AI DATI

ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI	
ADSP - Profilo di accesso	1
ADSM - Motivazione	scheda contenente dati liberamente accessibili

CM - COMPILAZIONE

CMP - COMPILAZIONE	
CMPD - Data	1995
CMPN - Nome	Rizzini M.
FUR - Funzionario responsabile	Maderna V.
RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE	
RVMD - Data	2010
RVMN - Nome	ICCD/ DG BASAE/ Riccobono F.

AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE

AGGD - Data	2010
AGGN - Nome	ICCD/ DG BASAE/ Riccobono F.
AGGF - Funzionario responsabile	NR (recupero pregresso)